

# El Eco de Navarra

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN**  
 PARA PAMPLONA. Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.  
 FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4'00; semestre, 7'50; año, 14'00.  
 EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.  
 El pago será adelantado

**PRECIOS DE INSERCIÓN**  
 Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.  
 Esquelas mortuorias, según muestrario.  
 Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 pts. línea.

Número del día, 5 céntimos

Número atrasado, 15 céntimos

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

**DIARIO INDEPENDIENTE.**—Dos ediciones  
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 23, bajos.

## Las elecciones provinciales

### DISTRITO DE PAMPLONA

#### Proclamación de candidato

Desde hace bastante tiempo era público y notorio que de diversas localidades del distrito de Pamplona y por parte de personas pertenecientes a las distintas agrupaciones políticas y elementos neutros e independientes, se venían haciendo gestiones, respondiendo a un movimiento avasallador de la opinión no tan solo del distrito sino de la provincia toda, para que el distinguido jurista don Pedro Uranga y Etxebarria se nombrara para la próxima lucha electoral y proporcionase al país la satisfacción de poder llevarlo a representar sus intereses en la Diputación foral.

Ante estos insistentes requerimientos de los campos más encontrados, el señor Uranga aceptó ayer el merecido honor que se le quiere dispensar, sobreponiéndose a sus propias inclinaciones, pues es sabido que se trata de persona sin ambiciones de ninguna género que lo ha sacrificado todo el trabajo, como se sacrificará ahora por el bien del país.

Nosotros no queremos añadir nada por cuenta propia; solo, si queremos recoger en estas columnas la rúbrica general satisfacción que ayer pudimos observar en Pamplona el divulgar la noticia de la aceptación del señor Uranga, satisfacción de la que participará el distrito todo y la provincia entera cuando conozca hoy esta decisión que responde a deseos bien claramente manifestados por el mismo distrito.

Podemos decir que nunca jamás una presentación de candidatura ha ido seguida de un tan espontáneo, intenso y postrado unánime movimiento de simpatía, y es que se tiene por todos la convicción de que en don Pedro Uranga concurren excepcionales condiciones para el desempeño de la alta investidura de diputado foral, pues siendo grande su talento mayor es aun su voluntad, que la ha de poner toda ella al servicio del país, porque el señor Uranga lejos de representar en la Diputación un grupo político determinado, representa única y exclusivamente los sacrosantos intereses de Navarra.

Este movimiento de simpatía que ayer advertimos es el más justo premio con que el país corresponde al sacrificio de don Pedro Uranga, quien en estos momentos de dejadez e indiferencia da un alto ejemplo de civismo supeditando sus propios intereses en aras de los de sus paisanos, y este solo hecho merece de por sí el agradecimiento de los navarros que van a tener tan excelente procurador de sus derechos.

Creemos sinceramente que Navarra está de enhorabuena.

## El acuerdo con Maura

Debemos quedar conformes en que Maura, aunque no sea el político aceptable para todos, sin embargo, mientras no se manifieste otro mejor entre los actuales gobernantes, o se cree algún nuevo instrumento de gobierno, es el más indicado para acudir desde las columnas de la «Gaceta», en ciertas campañas salvadoras, a todos los hombres de buena voluntad de España, que coincidan en el propósito de defender a la Patria amenazada por los avances de la demagogia defrenada.

Pero, algo decir a algunos, nosotros nos inclinamos al lado de la Religión y de la Patria, pero no estamos dispuestos a hacer el juego a las instituciones ni a Maura.

Señores, entendámonos. Hablemos con franqueza navarra.

¿Quiéran ustedes defender a la Religión y a la Patria, por ser lo principal de toda bandera, o solamente para enhebrar a esa Santa Causa que arrastra tantos corazones, una causa meramente política que por sí sola conquistará menos voluntades, y con el fin de que, unido el hilo de

## La conspiración

La caída del primero le hacía tomar algunas precauciones para evitar una derrota.

Rehusando el ataque, parecía estar a la defensiva, reservando para la respuesta todos sus medios de acción.

Los dos hombres permanecieron frente a frente, mirándose con la mirada en medio del más profundo silencio. Esta espera no era compatible con la ardiente naturaleza del provenzal, que acabó por decir:

—¡Bueno! ¿Qué, estás esperando?... Pues no esperas mucho. ¡Uaa... dos... tres!

El provenzal dio un salto, cayendo sobre el hombre, que se defendió energicamente, pero que a pesar de ello fue a parar a la cueva tan rápidamente como Mahurec había enviado al primero.

Perico estaba ya en el centro esperando a su contrario.

Los otros diez y ocho se miraron, ha-

## Crónicas donostiarra

### (Servicio expreso de EL ECO)

Hemos guardado una ocasión simpática para reanudar esas crónicas. Simpática y solemne; la presencia del Rey, la asistencia de Luque, y la visita de los intrépidos «equipos» pamploneses.

La causa de Ondarreta, gentilmente extendida a los pies de ese Iguelo, que también es evocador de bizarros esfuerzos pamploneses, ha presenciado la proeza de esos bravos muchachos, que proeza y no poca es ir, a sabiendas, a pelearse con un adversario más duro, más acostumbrado a la lucha, más entrenados en ella, y en su propia casa; en fin, lo que se dice, llevando todas las de perder.

Un ciclo de paz de burra obsequiosos con persistente hloización, e intervalos de tal cual chubasco... pero aquí no se suspende un partido de foot ball, mal que tenga uno que shotar a modo. Los de la Real están muy acostumbrados a jugar con el campo hecho una zuzuela de engrudo, y esto que será de un mérito loco, (el cronista no entiende ni jota de biología) tal vez resultara desventaja para los de Pamplona.

Seis goals se apuntaron los donostiarra, por nada Pamplona; y a pesar de tal resultado los inteligentes sacaron muy buena impresión de nuestro equipo (para mí el nuestro es el de Iruña).

Ahora, y conste que no hablo yo, sino una autoridad donostiarra: autoridad en sech que de foot ball, lo que he y es que los pamploneses, que como gente «de los altos» son fuertes, ágiles y vigorosos, no están entrenados, ni combinados, en una palabra, no son científicos. Aquí se hila muy delgado en esas cosas, y a lo mejor un segundo equipillo de Pases nos sorprende con unas habilidades y unos recur-

## Crónicas de sport

### Sport vasco

Hemos de comenzar hoy esta crónica reproduciendo las quejas que a cada paso formulamos los aficionados al nobilísimo sport vasco contra la empresa del frontón «Euskal-Jai», por la mediación de los partidos que se van combinando esta última temporada, en la que solo por excepción vemos pelear alguna vez en aquella cancha elementos de fuera y de altura.

Serán las circunstancias, será la abundancia de frontones y la escasez de pelotaris que conducen a este estado de cosas, pero nosotros nos limitamos a registrar el hecho en la seguridad de que en lo que buenamente quepa, se ha de procurar poner remedio.

### Hípismo

Se están imprimiendo ya los programas del gran concurso hípico-nacional que ha de celebrarse en Madrid en la primera quincena del próximo mes de Mayo.

El Rey ha instituido para este campeonato una copa especial, y se tiene por seguro que concurrirán los más renombrados caballistas de España.

### Foot-ball

El formidable equipo del Racing Club de Irún, al cual hemos visto contender varias veces en nuestro campo del Ensanche, está obteniendo señaladísimos triunfos compitiendo con los teams de más renombre tanto españoles como extranjeros.

Creemos no equivocarnos al augurar para muy en breve a este equipo el primer puesto de honor entre sus colegas españoles.

### De re taurina

Comenzan las preparativas para la temporada, que este año más que nunca, se presenta afortunadamente amenazadora, en cuanto al número de festejos pitonados que preparan y organizan las empresas todas de la Península.

Es muy probable que, al hacer el balance de ellas, solamente se registren, como viene sucediendo ya hace años, medidas de corridas que a todo rigor puedan calificarse de buenas; pero ello es indudable que produce efectos contraproducentes en el ánimo de la ficción, que progresivamente impacienta, muestra anhelantes deseos de dejar un buen puñado de pesetas a costa de una emoción estética que casi nunca encuentre en los ruedos.

La época de Cuaremas ha sido siempre el tiempo adecuado para ultimar contratos, armar cosas y conquistar voluntades, extremos todos que son en definitiva los que constituyen el empujamiento tejar, en que se tejen esas corridas de toros tan vistosas y arrebatadas, para los que no tratan de inquirir otros pormenores, ni enterarse de conocer interioridades que seguramente habrían de amortizar sus entusiasmos toreriles.

Pero con los tiempos a una varían las costumbres, y ya no se espera a que llegue la Pascua para inaugurar la temporada con esplendorosa solemnidad. Este año comenzarán, no solamente las novilladas, sino las corridas de toros, a mediados de Febrero y no terminarán hasta muy entrado Noviembre, de modo que entrará las de una y otra clase sumarán muy próximamente el millar.

Esta es, sin duda, la causa primordial del encarecimiento de la fiesta y de su mediocre resultado.

¿Que existen otras razones igualmente poderosas, que así mismo actúan y man-

## Crónicas de sport

### Sport vasco

Hemos de comenzar hoy esta crónica reproduciendo las quejas que a cada paso formulamos los aficionados al nobilísimo sport vasco contra la empresa del frontón «Euskal-Jai», por la mediación de los partidos que se van combinando esta última temporada, en la que solo por excepción vemos pelear alguna vez en aquella cancha elementos de fuera y de altura.

Serán las circunstancias, será la abundancia de frontones y la escasez de pelotaris que conducen a este estado de cosas, pero nosotros nos limitamos a registrar el hecho en la seguridad de que en lo que buenamente quepa, se ha de procurar poner remedio.

### Hípismo

Se están imprimiendo ya los programas del gran concurso hípico-nacional que ha de celebrarse en Madrid en la primera quincena del próximo mes de Mayo.

El Rey ha instituido para este campeonato una copa especial, y se tiene por seguro que concurrirán los más renombrados caballistas de España.

### Foot-ball

El formidable equipo del Racing Club de Irún, al cual hemos visto contender varias veces en nuestro campo del Ensanche, está obteniendo señaladísimos triunfos compitiendo con los teams de más renombre tanto españoles como extranjeros.

Creemos no equivocarnos al augurar para muy en breve a este equipo el primer puesto de honor entre sus colegas españoles.

### De re taurina

Comenzan las preparativas para la temporada, que este año más que nunca, se presenta afortunadamente amenazadora, en cuanto al número de festejos pitonados que preparan y organizan las empresas todas de la Península.

Es muy probable que, al hacer el balance de ellas, solamente se registren, como viene sucediendo ya hace años, medidas de corridas que a todo rigor puedan calificarse de buenas; pero ello es indudable que produce efectos contraproducentes en el ánimo de la ficción, que progresivamente impacienta, muestra anhelantes deseos de dejar un buen puñado de pesetas a costa de una emoción estética que casi nunca encuentre en los ruedos.

La época de Cuaremas ha sido siempre el tiempo adecuado para ultimar contratos, armar cosas y conquistar voluntades, extremos todos que son en definitiva los que constituyen el empujamiento tejar, en que se tejen esas corridas de toros tan vistosas y arrebatadas, para los que no tratan de inquirir otros pormenores, ni enterarse de conocer interioridades que seguramente habrían de amortizar sus entusiasmos toreriles.

Pero con los tiempos a una varían las costumbres, y ya no se espera a que llegue la Pascua para inaugurar la temporada con esplendorosa solemnidad. Este año comenzarán, no solamente las novilladas, sino las corridas de toros, a mediados de Febrero y no terminarán hasta muy entrado Noviembre, de modo que entrará las de una y otra clase sumarán muy próximamente el millar.

Esta es, sin duda, la causa primordial del encarecimiento de la fiesta y de su mediocre resultado.

¿Que existen otras razones igualmente poderosas, que así mismo actúan y man-

## Así se procede

### (Servicio expreso de EL ECO)

Nos ha placido siempre sobremanera la actitud demostrada por los pueblos del distrito de Estella en el asunto del ferrocarril de Pamplona a Logroño, actitud de plena actividad demostrativa de los entusiasmos que allí anidan para la defensa de todos los intereses trascendentales, cuya solución ha de redundar en beneficio del país.

De esta actitud de actividad, de desinterés y de patriotismo deben tomar nota los pueblos del resto de Navarra, que tienen problemas pendientes de solución. Durmiendo o dejando dormir los asuntos, nada se consigue; en cambio activándose, haciéndolos que no se dejen de la mano, que pese siempre y en todo momento la verdadera opinión del país, es como puede lograrse que se resuelva todo en bien de todos y en su beneficio.

Si ganados por ese camino, resurja Navarra potente, para hacer oír su voz allí donde conviene que se la oiga, y trabaje todos como lo hacen esos pueblos y verán que pronto comienzan a palpar todas las consecuencias de tan nobilísima actitud.

## Crónicas de sport

### Sport vasco

Hemos de comenzar hoy esta crónica reproduciendo las quejas que a cada paso formulamos los aficionados al nobilísimo sport vasco contra la empresa del frontón «Euskal-Jai», por la mediación de los partidos que se van combinando esta última temporada, en la que solo por excepción vemos pelear alguna vez en aquella cancha elementos de fuera y de altura.

Serán las circunstancias, será la abundancia de frontones y la escasez de pelotaris que conducen a este estado de cosas, pero nosotros nos limitamos a registrar el hecho en la seguridad de que en lo que buenamente quepa, se ha de procurar poner remedio.

### Hípismo

Se están imprimiendo ya los programas del gran concurso hípico-nacional que ha de celebrarse en Madrid en la primera quincena del próximo mes de Mayo.

El Rey ha instituido para este campeonato una copa especial, y se tiene por seguro que concurrirán los más renombrados caballistas de España.

### Foot-ball

El formidable equipo del Racing Club de Irún, al cual hemos visto contender varias veces en nuestro campo del Ensanche, está obteniendo señaladísimos triunfos compitiendo con los teams de más renombre tanto españoles como extranjeros.

Creemos no equivocarnos al augurar para muy en breve a este equipo el primer puesto de honor entre sus colegas españoles.

### De re taurina

Comenzan las preparativas para la temporada, que este año más que nunca, se presenta afortunadamente amenazadora, en cuanto al número de festejos pitonados que preparan y organizan las empresas todas de la Península.

Es muy probable que, al hacer el balance de ellas, solamente se registren, como viene sucediendo ya hace años, medidas de corridas que a todo rigor puedan calificarse de buenas; pero ello es indudable que produce efectos contraproducentes en el ánimo de la ficción, que progresivamente impacienta, muestra anhelantes deseos de dejar un buen puñado de pesetas a costa de una emoción estética que casi nunca encuentre en los ruedos.

La época de Cuaremas ha sido siempre el tiempo adecuado para ultimar contratos, armar cosas y conquistar voluntades, extremos todos que son en definitiva los que constituyen el empujamiento tejar, en que se tejen esas corridas de toros tan vistosas y arrebatadas, para los que no tratan de inquirir otros pormenores, ni enterarse de conocer interioridades que seguramente habrían de amortizar sus entusiasmos toreriles.

Pero con los tiempos a una varían las costumbres, y ya no se espera a que llegue la Pascua para inaugurar la temporada con esplendorosa solemnidad. Este año comenzarán, no solamente las novilladas, sino las corridas de toros, a mediados de Febrero y no terminarán hasta muy entrado Noviembre, de modo que entrará las de una y otra clase sumarán muy próximamente el millar.

Esta es, sin duda, la causa primordial del encarecimiento de la fiesta y de su mediocre resultado.

¿Que existen otras razones igualmente poderosas, que así mismo actúan y man-

## Crónicas de sport

### Sport vasco

Hemos de comenzar hoy esta crónica reproduciendo las quejas que a cada paso formulamos los aficionados al nobilísimo sport vasco contra la empresa del frontón «Euskal-Jai», por la mediación de los partidos que se van combinando esta última temporada, en la que solo por excepción vemos pelear alguna vez en aquella cancha elementos de fuera y de altura.

Serán las circunstancias, será la abundancia de frontones y la escasez de pelotaris que conducen a este estado de cosas, pero nosotros nos limitamos a registrar el hecho en la seguridad de que en lo que buenamente quepa, se ha de procurar poner remedio.

### Hípismo

Se están imprimiendo ya los programas del gran concurso hípico-nacional que ha de celebrarse en Madrid en la primera quincena del próximo mes de Mayo.

El Rey ha instituido para este campeonato una copa especial, y se tiene por seguro que concurrirán los más renombrados caballistas de España.

### Foot-ball

El formidable equipo del Racing Club de Irún, al cual hemos visto contender varias veces en nuestro campo del Ensanche, está obteniendo señaladísimos triunfos compitiendo con los teams de más renombre tanto españoles como extranjeros.

Creemos no equivocarnos al augurar para muy en breve a este equipo el primer puesto de honor entre sus colegas españoles.

### De re taurina

Comenzan las preparativas para la temporada, que este año más que nunca, se presenta afortunadamente amenazadora, en cuanto al número de festejos pitonados que preparan y organizan las empresas todas de la Península.

Es muy probable que, al hacer el balance de ellas, solamente se registren, como viene sucediendo ya hace años, medidas de corridas que a todo rigor puedan calificarse de buenas; pero ello es indudable que produce efectos contraproducentes en el ánimo de la ficción, que progresivamente impacienta, muestra anhelantes deseos de dejar un buen puñado de pesetas a costa de una emoción estética que casi nunca encuentre en los ruedos.

La época de Cuaremas ha sido siempre el tiempo adecuado para ultimar contratos, armar cosas y conquistar voluntades, extremos todos que son en definitiva los que constituyen el empujamiento tejar, en que se tejen esas corridas de toros tan vistosas y arrebatadas, para los que no tratan de inquirir otros pormenores, ni enterarse de conocer interioridades que seguramente habrían de amortizar sus entusiasmos toreriles.

Pero con los tiempos a una varían las costumbres, y ya no se espera a que llegue la Pascua para inaugurar la temporada con esplendorosa solemnidad. Este año comenzarán, no solamente las novilladas, sino las corridas de toros, a mediados de Febrero y no terminarán hasta muy entrado Noviembre, de modo que entrará las de una y otra clase sumarán muy próximamente el millar.

Esta es, sin duda, la causa primordial del encarecimiento de la fiesta y de su mediocre resultado.

¿Que existen otras razones igualmente poderosas, que así mismo actúan y man-

## Crónicas de sport

### Sport vasco

Hemos de comenzar hoy esta crónica reproduciendo las quejas que a cada paso formulamos los aficionados al nobilísimo sport vasco contra la empresa del frontón «Euskal-Jai», por la mediación de los partidos que se van combinando esta última temporada, en la que solo por excepción vemos pelear alguna vez en aquella cancha elementos de fuera y de altura.

Serán las circunstancias, será la abundancia de frontones y la escasez de pelotaris que conducen a este estado de cosas, pero nosotros nos limitamos a registrar el hecho en la seguridad de que en lo que buenamente quepa, se ha de procurar poner remedio.

### Hípismo

Se están imprimiendo ya los programas del gran concurso hípico-nacional que ha de celebrarse en Madrid en la primera quincena del próximo mes de Mayo.

El Rey ha instituido para este campeonato una copa especial, y se tiene por seguro que concurrirán los más renombrados caballistas de España.

### Foot-ball

El formidable equipo del Racing Club de Irún, al cual hemos visto contender varias veces en nuestro campo del Ensanche, está obteniendo señaladísimos triunfos compitiendo con los teams de más renombre tanto españoles como extranjeros.

Creemos no equivocarnos al augurar para muy en breve a este equipo el primer puesto de honor entre sus colegas españoles.

### De re taurina

Comenzan las preparativas para la temporada, que este año más que nunca, se presenta afortunadamente amenazadora, en cuanto al número de festejos pitonados que preparan y organizan las empresas todas de la Península.

Es muy probable que, al hacer el balance de ellas, solamente se registren, como viene sucediendo ya hace años, medidas de corridas que a todo rigor puedan calificarse de buenas; pero ello es indudable que produce efectos contraproducentes en el ánimo de la ficción, que progresivamente impacienta, muestra anhelantes deseos de dejar un buen puñado de pesetas a costa de una emoción estética que casi nunca encuentre en los ruedos.

La época de Cuaremas ha sido siempre el tiempo adecuado para ultimar contratos, armar cosas y conquistar voluntades, extremos todos que son en definitiva los que constituyen el empujamiento tejar, en que se tejen esas corridas de toros tan vistosas y arrebatadas, para los que no tratan de inquirir otros pormenores, ni enterarse de conocer interioridades que seguramente habrían de amortizar sus entusiasmos toreriles.

Pero con los tiempos a una varían las costumbres, y ya no se espera a que llegue la Pascua para inaugurar la temporada con esplendorosa solemnidad. Este año comenzarán, no solamente las novilladas, sino las corridas de toros, a mediados de Febrero y no terminarán hasta muy entrado Noviembre, de modo que entrará las de una y otra clase sumarán muy próximamente el millar.

Esta es, sin duda, la causa primordial del encarecimiento de la fiesta y de su mediocre resultado.

¿Que existen otras razones igualmente poderosas, que así mismo actúan y man-

## Crónicas de sport

### Sport vasco

Hemos de comenzar hoy esta crónica reproduciendo las quejas que a cada paso formulamos los aficionados al nobilísimo sport vasco contra la empresa del frontón «Euskal-Jai», por la mediación de los partidos que se van combinando esta última temporada, en la que solo por excepción vemos pelear alguna vez en aquella cancha elementos de fuera y de altura.

Serán las circunstancias, será la abundancia de frontones y la escasez de pelotaris que conducen a este estado de cosas, pero nosotros nos limitamos a registrar el hecho en la seguridad de que en lo que buenamente quepa, se ha de procurar poner remedio.

### Hípismo

Se están imprimiendo ya los programas del gran concurso hípico-nacional que ha de celebrarse en Madrid en la primera quincena del próximo mes de Mayo.

El Rey ha instituido para este campeonato una copa especial, y se tiene por seguro que concurrirán los más renombrados caballistas de España.

### Foot-ball

El formidable equipo del Racing Club de Irún, al cual hemos visto contender varias veces en nuestro campo del Ensanche, está obteniendo señaladísimos triunfos compitiendo con los teams de más renombre tanto españoles como extranjeros.

Creemos no equivocarnos al augurar para muy en breve a este equipo el primer puesto de honor entre sus colegas españoles.

### De re taurina

Comenzan las preparativas para la temporada, que este año más que nunca, se presenta afortunadamente amenazadora, en cuanto al número de festejos pitonados que preparan y organizan las empresas todas de la Península.

Es muy probable que, al hacer el balance de ellas, solamente se registren, como viene sucediendo ya hace años, medidas de corridas que a todo rigor puedan calificarse de buenas; pero ello es indudable que produce efectos contraproducentes en el ánimo de la ficción, que progresivamente impacienta, muestra anhelantes deseos de dejar un buen puñado de pesetas a costa de una emoción estética que casi nunca encuentre en los ruedos.

La época de Cuaremas ha sido siempre el tiempo adecuado para ultimar contratos, armar cosas y conquistar voluntades, extremos todos que son en definitiva los que constituyen el empujamiento tejar, en que se tejen esas corridas de toros tan vistosas y arrebatadas, para los que no tratan de inquirir otros pormenores, ni enterarse de conocer interioridades que seguramente habrían de amortizar sus entusiasmos toreriles.

Pero con los tiempos a una varían las costumbres, y ya no se espera a que llegue la Pascua para inaugurar la temporada con esplendorosa solemnidad. Este año comenzarán, no solamente las novilladas, sino las corridas de toros, a mediados de Febrero y no terminarán hasta muy entrado Noviembre, de modo que entrará las de una y otra clase sumarán muy próximamente el millar.

Esta es, sin duda, la causa primordial del encarecimiento de la fiesta y de su mediocre resultado.

¿Que existen otras razones igualmente poderosas, que así mismo actúan y man-

## Crónicas de sport

### Sport vasco

Hemos de comenzar hoy esta crónica reproduciendo las quejas que a cada paso formulamos los aficionados al nobilísimo sport vasco contra la empresa del frontón «Euskal-Jai», por la mediación de los partidos que se van combinando esta última temporada, en la que solo por excepción vemos pelear alguna vez en aquella cancha elementos de fuera y de altura.

Serán las circunstancias, será la abundancia de frontones y la escasez de pelotaris que conducen a este estado de cosas, pero nosotros nos limitamos a registrar el hecho en la seguridad de que en lo que buenamente quepa, se ha de procurar poner remedio.

### Hípismo

Se están imprimiendo ya los programas del gran concurso hípico-nacional que ha de celebrarse en Madrid en la primera quincena del próximo mes de Mayo.

El Rey ha instituido para este campeonato una copa especial, y se tiene por seguro que concurrirán los más renombrados caballistas de España.

### Foot-ball

El formidable equipo del Racing Club de Irún, al cual hemos visto contender varias veces en nuestro campo del Ensanche, está obteniendo señaladísimos triunfos compitiendo con los teams de más renombre tanto españoles como extranjeros.

Creemos no equivocarnos al augurar para muy en breve a este equipo el primer puesto de honor entre sus colegas españoles.

### De re taurina

Comenzan las preparativas para la temporada, que este año más que nunca, se presenta afortunadamente amenazadora, en cuanto al número de festejos pitonados que preparan y organizan las empresas todas de la Península.

Es muy probable que, al hacer el balance de ellas, solamente se registren, como viene sucediendo ya hace años, medidas de corridas que a todo rigor puedan calificarse de buenas; pero ello es indudable que produce efectos contraproducentes en el ánimo de la ficción, que progresivamente impacienta, muestra anhelantes deseos de dejar un buen puñado de pesetas a costa de una emoción estética que casi nunca encuentre en los ruedos.

La época de Cuaremas ha sido siempre el tiempo adecuado para ultimar contratos, armar cosas y conquistar voluntades, extremos todos que son en definitiva los que constituyen el empujamiento tejar, en que se tejen esas corridas de toros tan vistosas y arrebatadas, para los que no tratan de inquirir otros pormenores, ni enterarse de conocer interioridades que seguramente habrían de amortizar sus entusiasmos toreriles.

Pero con los tiempos a una varían las costumbres, y ya no se espera a que llegue la Pascua para inaugurar la temporada con esplendorosa solemnidad. Este año comenzarán, no solamente las novilladas, sino las corridas de toros, a mediados de Febrero y no terminarán hasta muy entrado Noviembre, de modo que entrará las de una y otra clase sumarán muy próximamente el millar.

Esta es, sin duda, la causa primordial del encarecimiento de la fiesta y de su mediocre resultado.

¿Que existen otras razones igualmente poderosas, que así mismo actúan y man-

## Crónicas de sport

### Sport vasco

Hemos de comenzar hoy esta crónica reproduciendo las quejas que a cada paso formulamos los aficionados al nobilísimo sport vasco contra la empresa del frontón «Euskal-Jai», por la mediación de los partidos que se van combinando esta última temporada, en la que solo por excepción vemos pelear alguna vez en aquella cancha elementos de fuera y de altura.

Serán las circunstancias, será la abundancia de frontones y la escasez de pelotaris que conducen a este estado de cosas, pero nosotros nos limitamos a registrar el hecho en la seguridad de que en lo que buenamente quepa, se ha de procurar poner remedio.

### Hípismo

Se están imprimiendo ya los programas del gran concurso hípico-nacional que ha de celebrarse en Madrid en la primera quincena del próximo mes de Mayo.

El Rey ha instituido para este campeonato una copa especial, y se tiene por seguro que concurrirán los más renombrados caballistas de España.

### Foot-ball

El formidable equipo del Racing Club de Irún, al cual hemos visto contender varias veces en nuestro campo del Ensanche, está obteniendo señaladísimos triunfos compitiendo con los teams de más renombre tanto españoles como extranjeros.

Creemos no equivocarnos al augurar para muy en breve a este equipo el primer puesto de honor entre sus colegas españoles.

### De re taurina

Comenzan las preparativas para la temporada, que este año más que nunca, se presenta afortunadamente amenazadora, en cuanto al número de festejos pitonados que preparan y organizan las empresas todas de la Península.

Es muy probable que, al hacer el balance de ellas, solamente se registren, como viene sucediendo ya hace años, medidas de corridas que a todo rigor puedan calificarse de buenas; pero ello es indudable que produce efectos contraproducentes en el ánimo de la ficción, que progresivamente impacienta, muestra anhelantes deseos de dejar un buen puñado de pesetas a costa de una emoción estética que casi nunca encuentre en los ruedos.

La época de Cuaremas ha sido siempre el tiempo adecuado para ultimar contratos, armar cosas y conquistar voluntades, extremos todos que son en definitiva los que constituyen el empujamiento tejar, en que se tejen esas corridas de toros tan vistosas y arrebatadas, para los que no tratan de inquirir otros pormenores, ni enterarse de conocer interioridades que seguramente habrían de amortizar sus entusiasmos toreriles.

Pero con los tiempos a una varían las costumbres, y ya no se espera a que llegue la Pascua para inaugurar la temporada con esplendorosa solemnidad. Este año comenzarán, no solamente las novilladas, sino las corridas de toros, a mediados de Febrero y no terminarán hasta muy entrado Noviembre, de modo que entrará las de una y otra clase sumarán muy próximamente el millar.

Esta es, sin duda, la causa primordial del encarecimiento de la fiesta y de su mediocre resultado.

¿Que existen otras razones igualmente poderosas, que así mismo actúan y man-

## Crónicas de sport

### Sport vasco

Hemos de comenzar hoy esta crónica reproduciendo las quejas que a cada paso formulamos los aficionados al nobilísimo sport vasco contra la empresa del frontón «Euskal-Jai», por la mediación de los partidos que se van combinando esta última temporada, en la que solo por excepción vemos pelear alguna vez en aquella cancha elementos de fuera y de altura.

Serán las circunstancias, será la abundancia de frontones y la escasez de pelotaris que conducen a este estado de cosas, pero nosotros nos limitamos a registrar el hecho en la seguridad de que en lo que buenamente quepa, se ha de procurar poner remedio.

### Hípismo

Se están imprimiendo ya los programas del gran concurso hípico-nacional que ha de celebrarse en Madrid en la primera quincena del próximo mes de Mayo.

El Rey ha instituido para este campeonato una copa especial, y se tiene por seguro que concurrirán los más renombrados caballistas de España.

### Foot-ball

El formidable equipo del Racing Club de Irún, al cual hemos visto contender varias veces en nuestro campo del Ensanche, está obteniendo señaladísimos triunfos compitiendo con los teams de más renombre tanto españoles como extranjeros.

Creemos no equivocarnos al augurar para muy en breve a este equipo el primer puesto de honor entre sus colegas españoles.

### De re taurina

Comenzan las preparativas para la temporada, que este año más que nunca, se presenta afortunadamente amenazadora, en cuanto al número de festejos pitonados que preparan y organizan las empresas todas de la Península.

Es muy probable que, al hacer el balance de ellas, solamente se registren, como viene sucediendo ya hace años, medidas de corridas que a todo rigor puedan calificarse de buenas; pero ello es indudable que produce efectos contraproducentes en el ánimo de la ficción, que progresivamente impacienta, muestra anhelantes deseos de dejar un buen puñado de pesetas a costa de una emoción estética que casi nunca encuentre en los ruedos.

La época de Cuaremas ha sido siempre el tiempo adecuado para ultimar contratos, armar cosas y conquistar voluntades, extremos todos que son en definitiva los que constituyen el empujamiento tejar, en que se tejen esas corridas de toros tan vistosas y arrebatadas, para los que no tratan de inquirir otros pormenores, ni enterarse de conocer interioridades que seguramente habrían de amortizar sus entusiasmos toreriles.

Pero con los tiempos a una varían las costumbres, y ya no se espera a que llegue la Pascua para inaugurar la temporada con esplendorosa solemnidad. Este año comenz

# Servicio telefónico y telegráfico

## Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

comandadas otras, contribuyen al maleamiento del espectáculo?

Completamente conformes, y sería necesario ser malos para dejar de reconocer los efectos funestos que vienen produciendo los reclamos periodísticos, a todas luces inexactos e injustos, y el desmedido apasionamiento de una pseudo-afición, incondicional de determinadas estrellas, a cuyo llamamiento encumbra a dirigirse siempre su acción, gozándose de paso en la destrucción de otras, acaso más merecidas ísmas.

Hoy, tanto como en la arena, hay que torcer sobre la mesa del despacho, desde la que se formulan peticiones, se falsea la información y se llega a adquirir notoriedad.

De ahí la importancia que para los lectores actuales tiene la adquisición de lo que ellos llaman un buen apoderado.

Signa, pues, la mascarada, ya que no se vislumbra próximo remedio, y mientras nos vamos acercando, inconscientemente, a la total extinción del más hermoso de los festejos conocidos, tomemos el más cómodo asiento que nos sea factible, pues el prejuicio ha terminado y va a dar comienzo la función.

Desde el próximo domingo, cada periódico dedicará tres ó cuatro columnas de su información telegráfica a narrar las proezas que en casos grandes y chicos, con toros mansos y bravos, realicen nuestros héroes de coleta.

Y de estas informaciones, relato ni remotamente semejante a la verdad de lo sucedido, saquemos consecuencias y hagamos deducciones, que, aplicadas a la confección de un cartel de fiestas, habrán de llevarnos al más seguro de los éxitos.

### Crónica religiosa

EN SAN AGUSTIN

Con el mismo esplendor de años anteriores, se han celebrado durante los días del Carnaval en las iglesias de esta ciudad solemnes cultos de desagravios á Jesús Sacramentado.

Esta imposibilidad de reseñar todos los actos religiosos, nos concretaremos al solemne triduo que la benemérita Asociación de Jóvenes de San Luis Gonzaga ha celebrado en la iglesia de San Agustín.

Atráidos por la elocuente palabra del P. Iturgoyen han asistido al templo numerosos fieles, que lo llenaban por completo.

No vamos aquí a presentar al elocuente capuchino, pues ya es conocido en Pamplona, donde ha predicado en varias ocasiones. De palabra fácil, de voz agradable, tiene párrafos brillantísimos. En el exordio del sermón del domingo presentó un cuadro bellísimo de las demasías del mundo, viniendo á decir que la dicha, la felicidad del hombre no está en los placeres y diversiones mundanales, y entrando en materia desarrolló y demostró admirablemente su proposición. O sea decir: Todos sentimos el deseo de la felicidad y por eso vamos á buscarla, pero no bastan para satisfacer, para llenar ese inmenso vacío, los placeres. Dando vueltas á su oratoria, después de presentar los grandes depósitos de la inmortalidad, nos llevó con la imaginación á un salón de baile, describiendo este con vivos colores en rasgos elocuentísimos para que viésemos en qué parán los placeres. Terminó diciendo que los recintos del placer demuestran palpablemente la historia verdadera de los desengaños de la vida, pues los placeres engendran fastidio, aburrimiento y tristeza.

El lunes hizo ver los daños inmensos que la culpa acarrea al pecador en estos días de disolución y libertinaje, y á fin de apartarnos del pecado, puso ante nuestra consideración un medio poderosísimo: que usen contados en la danza de la justicia divina el número de los pecados que el Señor nos ha de consentir conmutados y que de añadir uno tan solo pende nuestro destino eterno, pensamiento sublime que lo probó á maravilla con pasajes de la Sagrada Escritura y sentencias de los Santos Padres.

Ayer hizo un admirable epílogo exponiendo los medios de apartarnos del pecado y acercarnos á Dios, que es el único que puede saciar nuestros deseos de felicidad.

Los sermones del P. Iturgoyen han producido en el auditorio ós efectos: vencer y mover.

En sus tres sermones habló el P. Iturgoyen con gran celo al entendimiento y al corazón, utilizando su gran erudición y oportunos ejemplos en forma eficazísima para convencer y persuadir.

Al terminar la noche de estos solemnes cultos, nos complacemos en felicitar al celoso Director de la Asociación don Nicandro Hernán y á sus colaboradores, al P. Iturgoyen y á la Junta Directiva, por el celo y entusiasmo que despliegan en estas solemnidades.

Recreativas don José María Mays, y fué elegido para el actual año don Modesto Esparza; y en la Alhóndiga municipal cesó don León Zozaya y fué nombrado don Juan Araués.

### FALLECIMIENTO

En la isla de Cuba y á consecuencia del estallido de una caldera de vapor que lo alcanzó e hirió gravemente, ha fallecido el joven Eustaquio Echeveste, hijo del propietario y alcalde de esta villa don José Manuel. Sólo la resignación cristiana puede atenuar tan fuertes golpes, es lo único que, al enviar nuestro sentido pésame á la distinguida familia del finado, podemos añadir.

### FERROCARRIL

Siguen en diferentes tajos de este término municipal y de Yanci los trabajos para nuestro ferrocarril y sin embargo no cesan las impaciencias y deseos de conocer los contratas de toda la línea si es que la Compañía determinara hacerlo por ese medio como parece al negociar ya con algunos el más y el menos del coste. Sabemos que hoy han salido para París el ingeniero Mr. Boardri y el gerente monsieur Mourgues á informar á la Compañía de los trabajos realizados en dos kilómetros, gasto de los mismos y hasta dispuestos á convencer á la misma de la ventaja de continuar y recibir todos los trabajos por administración.

Lesaca Febrero 2 1913.

El corresponsal.

### En el Seminario

La velada organizada por los seminaristas en obsequio del señor Obispo, que celebraba su fiesta onomástica, tuvo un gran éxito.

El elegante salón de actos estuvo totalmente ocupado por una concurrencia tan numerosa como distinguida.

Presidió el prelado de la diócesis rodeado del claustro de profesores y de algunos canónigos.

Antes de principiar la representación, el organista del Seminario interpretó al piano diversas composiciones, que fueron muy aplaudidas.

En primer lugar se puso en escena la zarzuela «Los trasnochadores». En la representación concurren muchos y merecidos aplausos de los señores Mora y Lizarbe. Con ellos compartieron el éxito de la obra los señores Echerrri (D. M.), Goicoechea, Grajales, Barberena, Palacios y Echerrri (D. F.).

A continuación el chistoso sainete «Robo y envenenamiento» hizo desternillarse de risa á los oyentes, pues los jóvenes seminaristas señores Lain, Echerrri (D. F.) y Mora estuvieron como acomodados á sus probadas aptitudes.

Y para remate, después de recrearnos en el entreacto con el piano, se interpretó la bonita zarzuela «La banda de trompetas», distinguiéndose el seminarista señor Mora en su papel de corno, cuyo personaje encarnó admirablemente el hizo las delicias del público. También hizo muy bien su papel de doctor el señor Echerrri (D. M.). Los demás, señores Goicoechea, Troyas, Lizarbe, Gumbé, Grajales, Barberena, Golderscena, Olaschea y Goicoechea no desmerecieron del conjunto, pues demostraron acertada preparación.

Lo avanzado de la hora nos impide ser más extensos.

Nuestra enhorabuena á los artistas.

### GACETILLAS

Ya pasó el Carnaval con su bulliciosa sigarabía de alegría mentida, dejando tras de sí una estela de cansancio y de mal humor.

Es vano el empeño que muchos ponen en divertirse por fuerza de la costumbre, en estos tres días pasados, sin más alicientes que una triste careta y un mugriento capuchón.

Pero así es la farsa carnavalesca, que por lo que á Pamplona respecta, no puede ser más deplorable y decadente. Ayer, tercero y último día, quiso el sol riente mostrar sus esplendores llenándolo todo de luz y de bonancible temperatura.

Fué un día de primavera y la animación, muy superior á los días anteriores, duró hasta la madrugada.

El paseo de Sarasate parecía durante la tarde un hormiguero de gente, que tanto en el centro como en las aceras, se revolvía lentamente sin apenas poder avanzar.

Por allí y por la plaza del Castillo se vieron algunas máscaras, no muchas, que hacían como que se divertían, divirtiéndose á los demás.

Eso sí, mucho ruido y poca gracia. A veces el rasguear de alguna guitarra confundía ante las voces descompasadas las notas clásicas y vigorosas de una jota, que imponía en tal caso desconcierto un algo de sensatez.

Ella fué la única música que amenizó ese desconcierto carnavalesco.

Lo demás ya se sabe, mucho derroche de confetis y serpentinas, produciendo en los paseos un polvo egobador, exsistente.

De lo ya pasado solo queda cansancio en los cuerpos y enredaderas de serpentinas que mustias y pesadoras de su poco valer aparecen pegadas á los balcones, y por los desnudos ramajes de los árboles.

Y así pasa el Carnaval en Pamplona; en lamentable decadencia, pero como en pocas partes ocurre, sin el más pequeño incidente que lamentar.

Que no es poco.

Ayer se cumplió el primer aniversario del fallecimiento de la distinguida señora doña Josefa Pavés y Chaves, joven esposa de nuestro amigo el digno médico militar don Santiago Perez, al cual, así como á sus hijos y demás familia, les acompañamos con tan triste motivo en su sentimiento.

Según nota facilitada ayer en el Gobierno civil, para la suscripción abierta con objeto de erigir una estatua á la memoria del señor Cansejas, se han hecho los siguientes donativos.

Don Demetrio Martínez 5 pesetas, don Benigno Martínez 10, don Emilio Azarola 25, don Joaquín S. Izarra 25, don Modesto Sanz 10.

Ha sido destinado al regimiento de Infantería de América de este gobierno el primer teniente, distinguido paisano nuestro don José Joaquín Lan-

da, el cual ha llegado en compañía de su distinguida esposa é hijos.

El día 1.º del mes actual se inauguró con toda solemnidad en Tarazona el proceso diocesano para la canonización del insigne confesor de Cristo, P. Ezequiel Moreno, Obispo de Pasto, cuyos restos descansan en Montegudo (Navarra).

Ayer celebró se fiesta onomástica nuestro amantísimo Prelado Doctor Fray José López de Mendoza. Con tal motivo recibió felicitaciones de las autoridades civiles y militares, cabildo catedral, clero parroquial, comandantes religiosos y muchos seglares.

Nosotros también nos complacemos en felicitarle y al mismo tiempo le reiteramos nuestra más sincera adhesión.

Que Dios le retenga muchos años entre nosotros para bien de la diócesis.

En Tudela ha fallecido á la avanzada edad de 86 años don Tomás Jimenez Navarro, que gozaba de generales simpatías en aquella población.

Enviarnos nuestro pésame á toda su familia.

En la brillante fiesta celebrada anteayer en el Casino Principal cuando la idea de repetir, sin anuncio previo, en forma de «asalto» ayer á las seis de la tarde; y efectivamente, media hora después de la hora convenida se presentaron en el salón del Principal muchas distinguidas familias, que con su presencia sancionaron la buena acogida que estas fiestas obtienen en la sociedad pamplonesa.

Hasta después de las nueve danzaron por el salón en encantador conjunto más de tres docenas de parejas, hasta que, iniciado el desfile, todas las personas que allí se congregaron, tuvieron frases de elogio para la digna junta, que con perseverancia y con buena voluntad ha logrado ante todo «hacer» sociedad.

Últimos nuestros plácemes á las felicitaciones que por todas las fiestas celebradas en el Casino Principal en la actual temporada han merecido los dignos señores de su junta directiva.

Con sentimiento hemos sabido que la grave enfermedad que en Barcelona venía padeciendo nuestro antiguo amigo y paisano don Cesáreo Caravaca, coronel retirado de Caballería, ha tenido el fatal desenlace que era de temer.

En Pamplona, donde el finado contaba con muchas amistades y simpatías, causará seguramente su muerte sincero pesar.

Expresamos el nuestro muy sentido en estas líneas á la viuda é hijos del señor Caravaca, por cuyo descanso eterno pedimos á nuestros lectores una oración.

Por el señor marqués de Cerralbo han sido reiterados sus poderes á los jefes regionales jaimistas, encargando á estos que procedan al nombramiento de jefes provinciales y designación de Juntas en la forma que estimen más oportuna.

Tejados sin goteras: Con «Uralita» teja de cemento y amianto comprimido.—Loydi, Pamplona. m v d —8

Han aumentado de un modo considerable las operaciones del giro postal en la Administración principal de Correos de Navarra.

Actualmente se está haciendo el necesario desglase, para que comiencen desde luego á funcionar las nuevas oficinas de giro postal de Aoiz, Corella y Elizondo.

Se han nombrado ya los oficiales encargados de este servicio en las dos primeras de las citadas localidades.

Encuétrase mejorado de la indisposición que sufre, el alcalde de Pamplona don Joaquín Viñas y Larrondo. Lo celebramos.

Los nacionalistas pamploneses celebraron ayer con un banquete íntimo servido en los salones del Centro Vasco, la aparición del nuevo diario nacionalista «Euskadi».

En el banquete reinó gran entusiasmo y se hicieron votos por la prosperidad creciente del diario.

En el salón del Centro Escolar de Obreros se han celebrado ayer y el domingo por la tarde interesantes veladas que han proporcionado alegre entretenimiento á los del bullicio carnavalesco á centenares de jóvenes y niñas.

Esas veladas han sido dispuestas por las directoras de la Escuela Dominical, á las cuales y á cuantas jóvenes han cooperado á ellas, felicitamos por el celo que han demostrado en favor de las alumnas y otras personas de su sexo y condición.

Nuestro estimado corresponsal en Irún nos dice:

«Celebramos el mercado del día 1.º del actual con una concurrencia asombrosa y animación en toda clase de ventas.

Las fondas repletas y atendiendo con gran esmero al numeroso público que á este renombrado mercado acude.

Se hicieron muchas transacciones en caso de ganado vacuno y de cerda. Acudieron parejas de bueyes de labor para todos gustos, terneras y vacas parvamente que fueron muy solicitadas; y sobre todo buenos ejemplares de cerdos para sacrificarlos en breve plazo.

Los pares de bueyes se vendieron de 750 pesetas á 1.100 la ternera 1,75 pesetas kilo, la vaca 1,50 y el tocino 1,25 el kilo en vivo.

Los cardos de destete de 18 á 25 pesetas cada uno, según su clase.

La plaza del grano muy concurrida y los precios fueron: Trigo 6,75 pesetas los 28 litros; avena 3,75; cebada 4, maíz 4,75 y alhova 5,25.

Las patatas son muy estimadas y no se compran menos de 1,40 pesetas la arroba (13,342 kilos.)

Los labradores de esta montaña están bastante preocupados por los grandes perjuicios que los ratones les causan en las piezas y prados, pues esto es debido á la benigna temperatura que disfrutamos.

de aquella diócesis doctor Cadena y Eleta.

—Ha regresado á Aoiz el Alcalde de aquella población don Joaquín Aldaz.

—De Obanos don Victoriano Javalá.

—Ha marchado á Yanci don Agustín Arrieta.

—A San Sebastián don Luis Iñarra.

—A Artajona don Cristino Zubia.

—Ha regresado de San Sebastián el ilustrado ingeniero industrial don Carlos Laffite.

—Ha marchado de Zaragoza á Villafraña, retornando á su punto de partida, el Duque de Solferino.

—Ha regresado á Lecumberrí el ilustrado ingeniero señor Oraá.

—A Sangüesa el activo industrial señor Pellarés.

Las familias de los alumnos de las Escuelas Pías de esta ciudad han demostrado con su asistencia el grato acierto que los profesores de dicho Colegio han tenido con la organización de las veladas que en las tres últimas tardes se han celebrado en el salón de actos del mismo.

La numerosa concurrencia ha aplaudido con justicia á los jóvenes y niños que han tomado parte activa en esas fiestas de honesto recreo y de cultura.

M. Salaverri

MÉDICO-ORTOPÉDICO en el Consultorio de los Sres. de Huder y Ubago, Mayor 99, y San Francisco 26. p (s) 60-14

Como años anteriores, los alumnos de la Escuela Normal de Maestros celebraron ayer tarde en el salón de actos del Colegio de Haarte Hermanos, una deliciosa velada, en la que muchas de aquellas pasaron todo su valer á contribución del mayor éxito de la fiesta.

Se hizo música, se recitaron poesías, y en fin, se desahogaron las horas de la tarde, hasta bien entrada la noche, en un encantador ambiente de alegría y buena expansión.

Merecen cumplidos elogios quienes con esta clase de fiestas cooperan en estos días al alejamiento de las personas de buen gusto del Carnaval callejero.

Muy pocas líneas escribimos ya de madrugada para decir que la fiesta celebrada anoche en el Nuevo Casino Eslava resultó todavía más brillante y animada que la del domingo.

Entre un buen grupo de bellas muchachas había algunos disfraces muy bonitos, sobre los cuales, á la hora que escribimos estas líneas, aún no había deliberado el Jurado del concurso organizado.

Por esta razón, en el número próximo publicaremos los nombres de las máscaras agraciadas con los valiosos premios, ya enumerados de antemano.

Terminamos, consignando un aplauso para el Casino Eslava por el acierto con que ha organizado los bailes de estos carnavales, y nuestra enhorabuena á la junta, con nuestro agradecimiento por las atenciones que para con nosotros tuvieron.

Esta tarde, como miércoles, celebrará sesión ordinaria el Ayuntamiento, si se renne número suficiente de señores concejales.

El orden del día carece de interés.

Ha sido nombrado Registrador de la Propiedad de Sos nuestro distinguido amigo y paisano don Florencio Marco.

Le felicitamos.

Desde hace unos días se encuentran en cama, aquejado por molesta indisposición, nuestro querido amigo el reputado y joven dentista Mr. Francisco Nogues.

Celebraremos su restablecimiento.

Las PASTILLAS MORELLÓ no contienen calientes, narcóticos ni anestésicos, y pueden tomarse impunemente, hasta los niños.

INSTITUTO RADIUMTERAPICO DE MADRID

Los que padecen cáncer, lupus, leucoplasias, angromas, bocio exoftálmico, eczemas, pruritos, psoriasis, manchas ó graves enfermedades de la piel, sufran hasta su muerte vida desesperada por dolores y molestias, por ser inútiles todos los medios que han empleado para curarse. Sometiéndose en este Instituto, P. seo de Recoletos, 31, Madrid, al tratamiento del Radium, de acción grande, constante, verdaderamente maravillosa sobre estas afecciones, y al que únicamente ceden, observarán en las primeras aplicaciones, todos, notable mejoría y en las restantes la mayor parte su curación. 5 15 27 a —8

Dáme un punto de apoyo y moveré el mundo, dijo Arquímides; tomad la PIPERAZINA Dr. GRAU y combatiréis los artísticos las areñillas, mal de piedra, gota, cláctica, neuralgias, reuma, cólicos nefríticos, etc.

Por la benemérita de Castejón ha sido detenido un mozo de la Estación de Miranda de Ebro llamado Andrés Bodegas Pinedo, por sustraer once pesetas de un bolsillo de las ropas que en la cabecera de su cama tenía en la primera de dichas estaciones el mozo de la misma Mariano Aranda.

El detenido ha sido puesto á disposición del Juzgado correspondiente.

El mejor remedio para combatir el estreñimiento son los GRAINS DE VALS, laxantes, purgantes y depurativos. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

Los comprimidos tónico-reconstituyentes de Hemagendina del Dr. Bischoff, son lo más eficaz y cómodo para combatir la inapetencia, anemia, raquitismo, caquexias, neurastenia, debilidad general, convalecencias.—Precio del frasco 350 pesetas.—Basta un para reconocer sus buenos efectos.

De venta en Alfo (Navarra), farmacia del preparador Dr. Abadri; en Pamplona, farmacia de Altolaguirre, Zapateria 22, y en Estella, farmacia de Marcelo García Wenceslao Ithurria y A. Munarriz. Se remiten por correo. 50-27

### Publicaciones

EL HOGAR Y LA MODA

El número correspondiente á esta semana del popular periódico «El Hogar y la Moda» está dedicado á labores, como todos los números de fin de mes.

Al periódico de modas acompañan los correspondientes cuadernos del «Diccionario Enciclopédico Ilustrado», de la «Historia de España», de la «Historia de Roma» y de la preciosa novela «La sombra del pasado».

Como ya saben nuestros lectores, cada semana hace «El Hogar y la Moda» un reparto análogo, y el precio de suscripción es el de dos reales al mes.

La Sociedad General de Publicaciones, Diputación, 211, Barcelona, envía gratis números de muestra.

### MIL COCINA

BESUGO GUISADO

Se frie en una cazuela cebolla bien picada y en ella se pone el besugo bien limpio y escamado. Cuando está rehogado se saca la cebolla de la cazuela, y con pan tostado, rallado, un poco de pimienta, perejil fresco machacado y caldo de pescado se hace una salsa bastante espesa, que se echa sobre el besugo con zumo de limón. X.

### De la region

#### Alava

Vitoria 4 (9 noche).

#### El Carnaval

La nota del día la ha constituido el Carnaval, que ha revestido más brillantez y animación que en días anteriores.

A ello ha contribuido, no poco, el tiempo espléndido que hemos disfrutado.

Por la vía pública ha habido durante toda la tarde gran afluencia de gentes y bastantes máscaras, pero ninguna de ellas ofrecía la menor importancia ni originalidad.

También ha habido alguna que otra carroza con carácter anudador.

Por la tarde se celebró una brillante velada en el Centro Católico de Obreros, y ahora por la noche se celebran otras en las Juventudes Jaimista y Católica, y un animadísimo baile en el Casino Artista Vitoriano.

#### De interés local

La comisión municipal que habla acordado marchar á Bilbao para conferenciar con otras de dicha capital y de San Sebastián, sobre el complicado asunto del pago de haberes al Magisterio, ha desistido por ahora de su viaje.

En cambio otra comisión de tres diputados provinciales marchará en breve á Madrid para gestionar en unión de sus colegas de Guipúzcoa y Vizcaya algunos extremos relacionados con el concierto económico, entre ellos el de la tributación por cédulas.

El corresponsal.

#### Vizcaya

Bilbao 4 (10 noche).

#### Reunión electoral

Sabemos que jaimistas y conservadores han celebrado una reunión, que tendrá su probado y consecuencia en la unión de dichas fuerzas en todos los distritos para presentar candidaturas de coalición en todos aquellos donde ha de haber elección.

#### «Euskadi»

El diario nacionalista «Euskadi» va teniendo creciente aceptación. La opinión general es la de que este diario prosperará á costa de «La Gaceta del Norte» que irá perdiendo público.

#### El «Infanta Isabel»

En el próximo mes llegará á este puerto el nuevo trasatlántico «Infanta Isabel», que hay interés por conocer todos los elogios que ha merecido de cuantos lo han visitado en otros puertos.

#### Nota del día

El Carnaval, merced al espléndido tiempo que hoy ha hecho, ha revestido gran brillantez y animación.

En el Arenal y Gran Vía no se podía dar materialmente un paso, tal era la aglomeración de gentes que allí se revolvía en medio de gran alegría.

Se ha visto muchas máscaras, algunas originales, destacando entre todas una que representaba un aeroplano.

En la Gran Vía se celebró á última hora de la tarde el concurso de trajes organizado por el Club Náutico, habiendo sido premiadas por este orden: Dolores García, de Forista; Aurora García, de gitana, é Isabel Gomez, de udaliska.

En el Arenal tuvo lugar el concurso de rondallas.

El primer premio de 100 pesetas fué adjudicado á la «Tuna Zaragoza», el segundo de 75, á la comparsa «Lirio de los campos», y el tercero de 50, á «Los danzantes bilbaínos».

Los demás premios se prorratearon entre las comparsas tituladas «Las Palmas», «Los Indios» y «Los Cesantes».

En los bailes públicos ha habido gran afluencia de gentes.

### Religiosas

A las cinco y media de la tarde se celebró en Deusto una solemne procesión, como final de los solemnes cultos de desagravios allí verificadas, con gran concurso de fieles.

### El corresponsal.

### Guipúzcoa

San Sebastián 4 (10 noche.)

### Sport vasco

En el frontón Moderno han jugado esta tarde Egúzquiza y Ucin contra Larrañaga y Campos.

El partido fué muy competido y pródigo en igualdades, que mantuvieron en constante zozobra á la «cátedra».

Al fin ganaron los primeros por solo cinco tantos de ventaja, 45 á 50.

### El ministro de la Guerra

El general Luque estuvo por la mañana en el Gobierno civil.

Al mediodía marchó en automóvil con su esposa á Handaya, donde almorzó, volviendo por la tarde á esta capital.

Ahora asiste el ministro á la función del Teatro Reina Victoria, y en el sud-expreso de las 12:10 de esta noche regresa á Madrid.

### Nota carnavalesca

Con mayor animación que días anteriores, se ha celebrado hoy el tercer día de Carnaval, abrilantado por el soberbio día de primavera que hemos disfrutado.

En el Boulevard, durante el concierto del mediodía y también por la tarde, se ha congregado público muy numeroso.

Por las calles han danzado bastantes máscaras que en días anteriores, pero ninguna de ellas ofrecía originalidad alguna; antes por el contrario, abundaban los mamarrachos de una manera deplorable.

### Un incendio

Comunican de Iasondo, que en

provincia de Huelva de su compañero apellidado Guillardo.

A Madrid Ha marchado a Madrid para formar parte de la redacción de «El País» el conocido periodista republicano Arturo Mori.

MADRID

Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la mañana.

Habla Romanones

La dimisión de Perez Caballero.

El conde de Romanones, al recibir esta mañana a los periodistas, nos ha manifestado que le había visitado el embajador en París señor Perez Caballero, para referirle personalmente el deseo de que le sea admitida la dimisión que desde el mes de Agosto tiene presentada y que después ha reiterado por dos veces al gobierno, sin que logre su objeto.

El señor Perez Caballero dimite por un motivo de delicadeza surgido a consecuencia de haber sonado su nombre con motivo de enojoso asunto surgido entre el Credit Foncier y el Banco Agrícola del Sur de España, y como las autoridades judiciales no pueden proceder contra él por su carácter de embajador, quiere dejar expedita la acción de poder judicial para que quede a salvo su honorabilidad.

Yo no he tenido más remedio—ha añadido el conde—ante tales palabras que aceptar la dimisión, lamentándolo mucho por lo mismo que se trata de un experto diplomático que ha representado admirablemente los intereses de España en Francia. Estoy persuadido de la honorabilidad del señor Perez Caballero, que ha tenido la desgracia de verse mezclado en un asunto enojoso, y yo personalmente lamento tanto más lo ocurrido, pues se trata de un íntimo amigo a quien quiero fraternalmente, pues no hay que olvidar que estudiamos juntos en Baiona.

Con respecto a la combinación diplomática que se anuncia, ha dicho el jefe del gobierno que no hay nada acordado.

La presidencia del Ateneo

Un periodista ha felicitado después al conde por su designación para la presidencia del Ateneo y ha dicho Romanones que tiene verdadero cariño a dicha docta corporación a la que pertenece desde hace más de treinta años y en la que ha desempeñado toda clase de cargos excepto la presidencia.

Ahora ha venido a ofrecerse este cargo por unanimidad y de no haber existido esa unanimidad no la hubiera aceptado.

Desde luego no se le ha pasado siquiera por la imaginación que él pudiese sustituir a la alta mentalidad del señor Moré, pero no hay que olvidar que el Ateneo pasa en los actuales momentos una grave crisis económica y conviene encauzar su administración para llevar a ese centro a un estado general de florecimiento.

Por lo demás, acepta gustoso la presidencia del Ateneo como una verdadera carga y porque no hay otro que la aceptara, según sus noticias.

Relaciones con Roma

Por último nos ha hablado Romanones de las aseveraciones de los periódicos vaticanos sobre que la prórroga de la ley del candeo por dos años se ha hecho a condición de que el gobierno no vaya muy de prisa en las negociaciones con Roma sin pasar por determinados extremos.

Ha dicho que sobre este particular se remite a la declaración ministerial. El quiere la inteligencia con Roma convencido de que lo contrario no da resultado; pero desarrollará su programa y no admite tratos degradantes.

El Carnaval en Madrid

El tercer día de Carnaval ha transcurrido en Madrid en medio de una mayor animación que la habida durante los dos anteriores, pues el número de mascaradas y carrozas que acudieron a la Castellana y Recoletos, ha sido mucho mayor.

A ello ha contribuido la bonanza del tiempo, pues el día ha estado espléndidamente primaveral.

Desgracia

El automóvil del director de Administración local señor Belaunde, que conducía a unos parientes del indicado sito funcionario, ha arrollado a un joven, hiriéndolo de consideración en uno de los brazos.

El dirigible «España»

Cuando mayor era la animación en las calles, de cuatro a cuatro y media de la tarde, ha pasado sobre Madrid, atravesando la capital de Sur a Norte.

El rey de caza

A las diez de la mañana y acompañado del infante don Carlos, del marqués de San Román y de otros palatinos, ha salido el rey con dirección a «La Flamenca» para pasar el día cazando.

A la estación marcharon a despedir al Monarca el Presidente del Consejo y el ministro de Gobernación.

Navarro Reverter de viaje

Esta mañana ha salido también de Madrid el ministro de Estado, que se propone pasar el día de caza en la finca conocida por «La Humera».

Quitando hierro

Se han recibido en el ministerio de la Gobernación distintos telegramas del gobernador de Huelva, quitando gran importancia a las detenciones inquisitoriales registradas recientemente en aquella provincia, y de las cuales se viene ocupando la prensa estos días, con caracteres de gravedad que el hecho, al parecer, no reviste.

Capilla pública

Mañana se celebrará en Palacio, con la solemnidad de ritual, capilla pública, en cuyo acto les será impuesta la cruz a los miembros de la real familia.

Con tal motivo en la galería de la regia morada se estrenará una magnífica alfombra de grandes dimensiones, obra de la real fábrica de tapices del reino.

No hubo combinación diplomática.

En los centros oficiales se niega en absoluto la especie circulada de que D. Alfonso y Navarro Reverter en su conferencia de ayer, tratarán de una próxima combinación diplomática.

No obstante tal negativa, hay quien asegura que los planes sobre este particular están ya trazados, solo que al Gobierno le conviene ocultarlos, porque un ministro aspira a que le sea conferida una de las embajadas vacantes.

El Diario Oficial

El Diario Oficial del Ministerio de la Guerra, publica hoy una disposición, declarando aptos para el ascenso a treinta y cinco capitanes y veintiseis primeros tenientes del arma de Artillería que procede de la escala de reserva.

Romanones

El conde de Romanones ha estado toda la tarde en su despacho oficial donde ha conferenciado detenidamente con el ministro de la Gobernación señor Alba y ha recibido después varias visitas, entre ellas la del vicepresidente del Congreso señor Aparicio.

La presidencia del Ateneo

En el Ateneo han surgido graves dimensiones con motivo del ofrecimiento que de la presidencia del mencionado centro han hecho algunos al conde de Romanones.

La generalidad de los periódicos se expresa en contra de dicha candidatura. Según parece se ha presentado en frente de la candidatura de Romanones otra en la que figuran los siguientes nombres: Presidente señor Ramón y Cajal y vicepresidentes los señores Rodríguez Marín y marqués de Figueroa.

Otros patrocinan también con entusiasmo la candidatura del señor Dato para la presidencia.

El Rey en «La Flamenca»

El Rey, príncipes de Battenberg y demás acompañamiento han almorzado en la finca «La Flamenca» y después se han realizado algunos juegos, cobrándose unas docientas piezas.

A la fiesta han acudido muchas damas de la aristocracia, entre ellas la duquesa de Bibona, marqueses de Añunada, de Maceda y otras. Todos han regresado al anochecer.

El desfile de la mascarada

Con la misma extraordinaria animación advertida en las calles de Madrid durante todo el día, ha tenido lugar, al caer la tarde, el desfile de la mascarada, que duró más de dos horas y fué presenciado por numerosísimo público, que se aglomeraba en las calles del tránsito.

Delante del palacio de «La Equitativa» y debido al sinnúmero de bengalas que en aquel lugar se han quemado, se ha producido un incendio en un carruaje, adornado con flores de papel y celuloide y ocupado por elegantísimas damas disfrazadas.

El coche ha sido en breves momentos pasto de las llamas, y el público todo y los guardias municipales corrieron en auxilio de las señoras que ocupaban el vehículo, logrando salvarlas sin contratiempos ni desgracias.

Solamente un guarda se produjo algunas quemaduras en la mano derecha, al estar el maillán enrojecido de la portezuela del carruaje.

Frente a Palacio

La carroza anunciadora del cine-matógrafo del Príncipe Alfonso, que tan celebrada viene siendo durante estos carnavales, se dirigió después del desfile, ante el Palacio Real, ejecutando la orquesta, que conduce el himno nacional y proyectando al propio tiempo algunas vistosas películas.

Los Reyes salieron a los balcones de Palacio, y la concurrencia, verdaderamente enorme, prorrumpió en vítores y aplausos.

Crónica negra

Vista de una causa

Mañana comenzará a verse en la Audiencia de Alicante, la causa seguida por parricidio contra Dolores Marco y sus tres hijos.

El marido de aquella, Pascual Peñaflor, fué asesinado por su propia mujer, a la que secundaron en tan abominable acción los hijos mayores.

Parece que realizaron el crimen bajo la influencia del alcohol, y la vista de la causa, por el movimiento de protesta que originó la comisión del delito, es esperada con grandísima expectación.

Un crimen

En la calle de Rota, de Valencia, se ha cometido esta mañana un horroroso crimen.

Un mozo apellidado Derro, ha asesinado a su madre, asustándole dos terribles puñaladas en el cuello con ruptura de la yugular.

Entre la madre y el hijo había mediado un disgusto con motivo de cierta enfermedad contraída por el último.

El ministro de Marina

Ha llegado a Cartagena el ministro de Marina. El señor Jimeno era esperado en la estación por un numeroso grupo de jefes y oficiales de la Armada.

Una compañía con bandera y música le hizo los honores de ordenanza.

El ministro se detendrá en Cartagena un par de días visitando los arsenales. Se hospeda en la comandancia general.

Nuevos desastres turcos

En el ministerio de Estado nos han dicho que corren rumores de que se había rendido Scutari y estaba ardiendo Tchataldja.

Una manifestación

Cuatrocientos vecinos del pueblo de...

PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA D.ª Josefa Pavés y Chaves FALLECIÓ EN ESTA CIUDAD EL DIA 4 DE FEBRERO DE 1912 R. I. P. Su viudo don Santiago Perez Saiz, hijos doña Leonor, don Jenaro, don Pedro, don Luis y doña Elisa, hermano don Felipe y demás parientes Suplican a sus amigos se sirvan encomendar a Dios en sus oraciones el alma de la finada y asistir a la Misa que en sufragio de la misma se celebrará mañana jueves, 6 del actual, a las once de la mañana, en la parroquia de San Juan Bautista. Pamplona 5 de Febrero de 1913. El duelo se despide en la iglesia.

Boleros han marchado en tren especial a Ciudad Real, realizando en dicha capital una manifestación pública pidiendo se deje sin efecto el orden de destitución del alcalde. Se han avisado los manifestantes con el gobernador civil.

No hay huelga ferroviaria Los delegados de la Sociedad ferroviaria de la Compañía del ferrocarril de Manresa a Borja, han celebrado una reunión en el despacho del gobernador civil. El gerente de la Compañía ha manifestado que perdona a los cuatro obreros despedidos y entonces los ferroviarios, cediendo a instancias del gobernador, han dejado sin efecto el anuncio de la huelga.

La aviación en Alemania Berlín.—El próximo lunes revisará personalmente el Kaiser las escuadras de aeroplanos que integran el ejército alemán. Con tal motivo Guillermo II condecorará a los oficiales aviadores que más se hayan distinguido.

La infanta Isabel Viena.—La infanta Isabel ha almorzado en la embajada española con distinguidas familias de la colonia española.

BOLSA DE MADRID EN EL CORRO Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior a 83'90; el ídem Fin próximo a 84'00; los francos a 7'10; los líbres a 27'01; el amortizable a 102'00.

MENCHETA

Traslado sentido Londres.—La prensa acoge el rumor de que el embajador español señor Ramirez de Villaurrutia va a ser trasladado a París.

En todas partes produce sentimiento la noticia, pues el señor Villaurrutia es estimadísimo de todos.

MENCHETA.

Venta de bueyes El día siete por la mañana llegarán varios parejas al barrio de la Magdalena (Pamplona) y estarán dos días, de donde marcharán a Ezcay (valle de Longuida), y el día catorce saldrán al mercado de Urroz Villa y estarán en la cuadra de la posada.

El interesado, Rufino Itoiz 3-1

A los contratistas DE OBRAS El Ayuntamiento de Burguete admitirá proposiciones hasta las once horas del día 16 del corriente para la ejecución de las obras necesarias para la traida de aguas para el abastecimiento de la villa con arreglo al proyecto, presupuesto y condiciones que se hallan de manifiesto en la Alcaldía todos los días laborables de diez a doce y de dos a cinco.

Advertiéndose que el importe aproximado de la obra a contratar será de unos 8.000 pesetas.

Burguete 3 de Febrero de 1913.—El Alcalde, Salvador Goizueta. 4-1

Euskal-Jai A las tres de la tarde.—Latasa y Marquina, 4 sacar del 9 Lstasa, azules; Perandrea y Armentia, del 8, rojos.

Injertos Vendo injertos de primera a 105 pesetas militar pie Aramón y Murviedro. Barbados en las mismas variedades a 30 el millar.

Estacas injertables en id. 16 el millar. Nota. Compró estaquillas de 10.000 en adelante; para tratar a don Felipe Ramón, Casa Misericordista, en Huesca. 8-1

Vacante de médico El Ayuntamiento de Artzajona anuncia la provisión de una plaza de médico titular de esta villa con la asignación anual de 1.250 pesetas por la asistencia de setenta y cinco familias pobres y los enfermos del Hospital municipal alternando con el otro médico titular, con sujeción al reglamento publicado por la Excmo. Diputación en 17 de Diciembre último y condiciones particulares acordadas por la Junta municipal.

Los que deseen obtener dicha plaza, que deberán ser licenciados doctores en Medicina y Cirujía, presentarán sus solicitudes documentadas en esta Alcaldía en el término de treinta días contados desde la fecha.

Artzajona 3 de Febrero de 1913.—El alcalde, Bibiano Ripero. 8-1

Aceites DE HIGADO DE BACALAO De Loffoten, Terranos y Noruega rojos y blancos desde 2'50 a 4 pesetas botella de un litro. Aceites de bacalao de Geve, Jurgensen, Hogg etc, etc.

EMULSION de aceite de bacalao de Scott, Defresne, Angier, Nadal y otros desde 0'75 pesetas frasco y 4 pesetas botella de litro. Farmacia de Negrillos, calles Mayor y Estava, Pamplona. 15-1

CREDITO NAVARRO SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EL AÑO 1864 Capital, 6.000.000 Ptas. OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGÜESA Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas, descuentos de otras sobre plazas, de pagados con garantías de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos Extranjeros y BONOS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Giro y negociaciones de letras.—Cheques sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa. Imposiciones a plazo de un año y 3 1/2 por 100 anual.—Cuentas corrientes y depósitos, cuentas efectivas a la vista con interés de 2 por 100 anual.—En moneda extranjera se abona el uno por 100 anual. COPRES D. ALQUILER

Vides americanas Centro vitícola Navarro-Aragonés Los viveros más importantes y mejor organizados de España en Zaragoza y Cortes de Navarra. Injertos magníficos en diferentes variedades y barbados injertables. Por correspondencia al capataz ESTEBAN GARCIA.—CORTES. NOTA. Se compran estaquillas en todas las variedades, que estén cada una de ellas bien seleccionadas y de 55 a 60 centímetros de largos en partidas de 20.000 en adelante. —15

La sociedad «La Trilladora Murchantina», pone a la venta por disolución de la misma una trilladora Ruston Proctor y C.ª con todos sus accesorios y puesta en marcha en el lugar y punto que el comprador disponga bajo la dirección del mecánico que la sociedad tiene. Para más informes dirigirse al secretario de la misma G.º Gerardo Simón. Murchante 15 de Enero de 1913.—El presidente, Urbano Fernández. 30-15

Roldán é hijos Fotógrafos -- Pamplona MATERIALES FOTOGRAFICOS Esta casa cuenta con personal apto para cuantos encargos se le confien en la provincia. 50-45

Banco Vitalicio de España SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA A PRIMA FIJA Capital suscrito Ptas. 15.000.000'00 Capital desembolsado 3.750.000'00 Reservas en 31 de Diciembre de 1911 comprendidos los reaseguros 30.727.901'38 Pagado a los asegurados hasta 31 de Diciembre de 1911 Ptas. 53.401.026'30 Esta Sociedad se dedica a constituir capitales pagaderos a la muerte del asegurado ó a un plazo determinado para la formación de dotes, redención de quitas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas y compra de usufructos y nudos y piedades. Representaciones en toda España Domicilio social: Rambla de Cataluña, 18 y Cortes, 603 —Barcelona Autorizado por la Comisaría general é Inspección de Seguros, el 4 de Agosto de 1909 Delegado en Navarra, Sebastián Gastearrea, Plaza del Castillo, 36, 1.º Pamplona.

La Gloria de Tafalla Confeitería, pastelería y fábrica de chocolates. Tiene siempre un completo y variado surtido de bombones y caramelos y las tan renombradas pastillas de café con leche; probad el aperitivo Valdespino, recomendado por todas las eminencias médicas.—Martino Eicid, TAFALLA. 30-8

COMUNIDAD DE LABRADORES DE CALAHORRA Hallándose vacante la plaza de jefe de guardas de esta Comunidad, dotada con tres pesetas cincuenta céntimos diarios, y debiendo proveerse según determina el reglamento de la misma, desde esta fecha al día 5 del próximo mes de Febrero se admiten instancias documentadas para su provisión. La plaza es montada y tanto el caballo como su manutención y equipo serán de cuenta del agraciado. Las condiciones se hallan de manifiesto en la secretaría de la indicada Comunidad. Calahorra 22 de Enero de 1913.—El presidente, Cristóbal Muro.—El secretario, Félix García. 10-10

Doctor Casenave DE HENDAYEA Consultas el primer jueves y tercero, de doce a cuatro de la tarde, todos los meses desde Enero. Ponda Maylin, Santesteban. —24

Venta de vacas lecheras holandesas y del país, las hay recién paridas y a punto de parir, precios arreglados. Dirigirse a Gabino Uriz, calle del Carmen núm. 12, Pamplona. (s) 30-12

Crédito Navarro En la Junta general de señores accionistas celebrada ayer, se acordó repartir a las acciones de esta Sociedad un dividendo activo de 50 pesetas por acción que con las 25 satisfechas en Agosto último a cuenta de las utilidades del ejercicio, componen un 15 por ciento, igual a 75 pesetas por acción. Los interesados podrán hacerlo efectivo desde hoy, de nueve a una de la mañana en nuestras oficinas centrales, ó bien en las de las sucursales de Tudela, Elizondo, Estella y Sangüesa, contra entrega del cupón número 10. Pamplona 3 de Febrero de 1913.—Por acuerdo de la Junta de Gobierno, el secretario, Demetrio Martínez de Azagra. —2-2

Huéspedes Se desean en casa particular, precios económicos, habitaciones exteriores bien amuebladas. Razon en esta Administración. 3-3

Vaca lechera Se vende una vaca, raza suiza, de ocho días de paridas. Para tratar dirigirse al molino de Barasoain (Navarra). 5-5

Costillas Se vende costillas de cerdo, cabezas, patas, cortezas, huesos, morcillas y longanizas a precios económicos, en el establecimiento de DIEGO MINA, Paseo de Valencia. 30-15

Está en prensa el «Almanaque de Nuestra Señora del Pilar» para 1913. Contendrá el interesante librito calendario muy completo y a tuculos de lectura placidos y amena, cuentos, poesías, coplas de jota, crónica anual del culto y devoción a la Virgen del Pilar, etc. Colaboración de ilustres literatos. 1 ejemplar 0'50 pesetas, 12 ejemplares 5'50, 100 ejemplares 40 pesetas. Cada año mayor éxito El de 1912 alcanzó una tirada de 20.200 ejemplares. Pídase, cuanto antes, acompañando el importe a don José María Azara, apartado 59, Zaragoza.

### RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrífugas y de todos sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas a brazo y caballería desde 20.000 a 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas a los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas, material a vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta a plazos.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

### SELECCIONADORAS

**MAROT,**  
PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 vendidas. Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Si existe mejor modelo se regala. Único punto de venta de la legítima «Marot». Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora «Exprez» de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad. Compíte con todas y no adquiera otras sin verlas. La nueva Caja de Olite acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panadería.

### Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva. 5.000 vendidas a todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras, bombas de trasiego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serrerías, Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Navigados, columnas y material de edificios. Faros, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídase este año el nuevo Bravant Bajac. Compíte con todas las marcas.

### El Eco de Navarra

Agencia de Publicidad

La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamos, Noticias, Esquelas, Aniversarios, Oficinas: Desengaño, 9 al 13.

Miembro de la Asociación de Agencias de España.

### SOLUCION COIRRE

a base de **CLORHIDRO-FOSFATO de CAL**

TISIS, ANEMIA, RAQUITISMO, ENFERMEDADES de los HUESOS, CAQUEXIA, ESCROFULAS, INAFECTANCIA, DISPEPSIA, ESTADO NERVIOSO.

El mejor alimento para los niños débiles y las nodrizas.

### LEVADURA COIRRE

(LEVADURA SECA DE CERVEZA)

ANTRAX, FURUNCULOS, FURUNCULOSIS, GASTRO-ENTERITIS, DISENTERIA, NEUMONIA, FIEBRE TIFOIDEA, DIABETES, ACNE, FLEMONES, SUPURACIONES, LEUCORREAS Y VAGINITIS y todas las AFECIONES que dan lugar a Supuraciones.

COIRRE, 5, Boulevard Montparnasse, 5, PARIS

7 EN LAS BUENAS FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO

### DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación radical de todas las enfermedades de la piel, de las llagas de las piernas y del artrismo, reumatismo, gota, dolores, etc., por medio de

### TRATAMIENTO DE L. RICHELET



Antes de la curación. Después de 15 días de tratamiento.

¡Jamás ha habido un descubrimiento como este!

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola 3, esquina, San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina y Sacosor, de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

### UNA FAMILIA FELIZ

La madre está contenta, porque tiene cada ocho días un periódico de modas que le da patrones cortados y regalos mensuales muy valiosos; la hija está contenta, porque además del periódico de modas, recibe, también, semanalmente una entrega de revistas finas, interesantes y morales; y el padre y el hijo están satisfechos, porque cada ocho días reciben un cuaderno de Diccionario Ilustrado y otro de una magnífica Historia de España.

Pueden todo esto, ó sea el recibir cuatro cuadernos semanales (Diccionario, Historia, periódico de modas ó Novela), con derecho a los regalos mensuales, la cuenta a la familia DOS REALES AL MES, en las condiciones que le diremos si llena usted el adjunto cupón y lo manda.

### Sociedad general de Publicaciones

DIPUTACION, 211—BARCELONA 6 VIUDA DE F. ROLDAN, Constitución 17, PAMPLONA

Al recibir del cupón, de la carta ó de la tarjeta postal que pueda usted mandarnos le remitiremos una muestra gratis de nuestras publicaciones. Usted las ve. Si le gustan, se suscribe. Y si no, tan amigos.

Sr. Administrador de la Sociedad General de Publicaciones.

Remítame muestra gratis de Publicaciones HOGAR Y MODA, Diccionario Enciclopédico Ilustrado, Historia general de España y Novela, que dan ustedes por dos reales al mes.

(Nombre del interesado) \_\_\_\_\_  
Residente en \_\_\_\_\_ Provincia de \_\_\_\_\_

### SOLUCION CASES

de clorhidrofosfato de cal

Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños.

Al por mayor Farmacia de J. Puchado, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.

De venta en las principales farmacias de España.

### Servicio de trenes

EN PAMPLONA

LINEA DEL NORTE

Mixto: Sale a las 5 y 3. Dirección, Zaragoza.

Mixto: Llega a las 5 y 47. Sale a las 6 y 3. Dirección Alasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Llega a las 9 y 34. Viene de Alasua.

Rápido: Llega a las 10 y 53. Sale a las 11 y 1. Dirección Zaragoza; diario.

Correo: Llega a las 12 y 11. Sale a las 13 y 27. Dirección Alasua.

Mensajerías: Llega a las 12 y 32. Viene de Alasua.

Correo: Llega a las 13 y 19. Sale a las 14 y 2. Dirección Zaragoza.

Mixto: Sale a las 14 y 22. Dirección Alasua.

Mensajerías (2.ª y 3.ª): Sale a las 19 y 3. Dirección Alasua.

Mixto: Llega a las 20; sale a las 20 y 43. Dirección Zaragoza.

Mixto: Llega a las 20 y 47. Viene de Zaragoza.

Rápido: Llega a las 21 y 31. Sale a las 21 y 36. Dirección Alasua diario.

LINEA DE PAMPLONA—AOIZ—SANGÜESA

Salidas de Pamplona a las 7 y 15 y a las 18 y 30. Llegadas a Sangüesa a las 9 y 12 y a las 17 y 7.

Salidas de Sangüesa a las 7 y 25 y a las 13 y 32. Llegadas a Pamplona a las 10 y 18 y a las 13 y 20.

### Una señora

Ofre. Indicar gratuitamente todos los que sufran de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, tisis, flujos, estómago asno, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Cura personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy un reconocimiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, o sea, propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto. Escribírase a Juan G. F. García, Aribua, 24, Barcelona.

### Podemos probar

que nuestros agentes generales ganan más de 200 pesetas por semana. Si gana V. menos de 25 pesetas por día, escribámbos enseguida. Nuestra circular le da la marcha que hay que seguir, y nuestro artículo importado hace lo demás. Se buscan señores, señoras y jóvenes de todos países que pueden consagrar todo su tiempo a una parte. Recompensa de 500 pesetas si no mandamos muestra gratuita sobre pedido. Establecimientos 88 HORTON, Grand Montrouge, (Seine) Francia.

### Papel para envolver

En los talleres de este periódico hay una partida para su venta. Diríjase al Conserje.

### Piezas de recambio para toda clase de máquinas agrícolas

Especialmente para SEGADORAS, TRILLADORAS, ARADOS, SEMBRADORAS, GRADAS Y CULTIVADORES.

Precios muy recomendados.

CONCEDO DESCUENTOS a casas y personas que se dedican a la venta y reparación de las referidas máquinas.

GRANDES EXISTENCIAS

PEDID EL CATALOGO GENERAL DE 1912

### á Juan H. Schwartz

CÓRDOBA

### Boletín Religioso

SANTORAL

Día 5, miércoles, Santa Agueda, virgen y mártir.—Fue Santa Agueda natural de Sicilia, descendiente de ilustre linaje, rica y de hermosura sobresaliente. Publicóse por orden de Quinciano un bando para que fueran presos todos los cristianos y apenas presentaron a nuestra santa se prendió de su gran hermosura y se valió de todos los medios posibles para seducirla; pero todo fue inútil ante la firmeza incontrastable de la Santa. La hizo padecer crueles tormentos, en medio de los cuales Agueda levantaba los ojos al cielo y daba gracias a Jesucristo por el insignificante favor que la dispensaba de padecer por la gloria de su nombre. Fue lavada después a la cárcel y por la noche el Señor envió a San Pedro para que la curase sus heridas y como al día siguiente la volvieron al Tribunal, viéndole el Presidente sana y sin lesión, dispuso que la arrastrasen y rolicaran en un sillar sembrado de clavos y peñas de guijarros aguzados. Entrógo su alma a Dios el día 5 de Febrero del año 252.

CULTOS

Oficio de la Perla 4.ª con rito semidoble y color morado.

En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa con sermón por un P. Rectorista.

A las tres y cinco, completa, rosario, misas y laudes.

A las seis y siete de los Beatos.

En San Saturnino.—A las cuatro y media de la tarde exposición de S. D. M. en Cuarenta Horas; a las seis y media resor-

### Estafeta local

VALORES LOCALES

cambios corrientes de la plaza intervenidos por los Corredores de Comercio de Pamplona.

Obligaciones de la Deuda Provincial al 4.º.

115.80	Deuda perpetua 5.º		
94	Obligaciones de la Deuda municipal al 3.º	98.70	
382.50	Credito Navarro, acciones de 5.º pesetas.		
	Fábrica del Bidasoa (Vera) Acciones de 500 pesetas		
	«La Vinicola» (Campanas) Acciones de 500 pesetas		
	«Aguas de 500 pesetas» Telería Mecánica Pamplona. Acciones de 500 pesetas		
	Balneario de Batain, acciones de 500 pesetas		
	Aguas de Artista, acciones de 500 pesetas con 40.50 amortizado, pts. por acción		
1.040	«Iruña» acciones de 2.º pesetas con 50.º d.º pesetas por acción		
	«La Agrícola» 1.ª serie libre de 500 pesetas		
240	2.ª serie 15.º d.º pesetas por acción		
	«Electra Pamplonesa»		
	«Electra Navarra» acciones de 500 pesetas, 16.º d.º y 1.º pesetas por acción		
	«Id. Id. liberada»		
	«La Actividad» acciones de 500 pesetas liberadas		
	«As. de 500 ps. con 40.º d.º» Electricidad, acciones de 500 pesetas		
	«La Vasconia» acciones de 500 ps. con 25.º d.º» Borsaday Belasostain, acciones de 500 pesetas		
	«Electra del Kales» acciones de 500 pesetas		
	«Electra de 500 pesetas»		
	«Acciones de 500 pesetas»		
	«Acciones de 500 pesetas»		
	«Obligaciones 5.º d.º de 500 ps»		

REGISTRO CIVIL

En el Registro municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones, 6. Hembras, 0.

DEFUNCIONES

Niaguas.

MATRIMONIOS

Juan Añicoñdo, de Arrieta, con Patricia Reta, de Azanza.

José Orcopyen, de Gorraiz, con Estefanía Corcuera, de Estella.

Vicente Berceña, de Vielba (Santander) con Anselma Echague, de Salinas de Ibarra.

### PASTILLAS

DEL

### Dr. Richards

PARA EL ESTÓMAGO

Después de cada comida conserven la salud, prolongan la vida. Pídase un frasco de muestra gratis a Dr. RICHARDS, Dyspepsia Tablet Association Box, 228, Nueva-York, U. S. A.

### SERVICIOS

de la Compañía Trasatlántica

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro, miércoles ó sea 3 y 31 Enero, 28 Febrero, 27 Marzo, 24 de Abril, 21 Mayo, 19 Junio, 17 de Julio, 14 de Agosto 11 Septiembre, 9 Octubre, 6 Noviembre y 4 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila y Manila. Salidas de Manila cada día miércoles, ó sea 23 de Enero, 20 de Febrero, 19 de Marzo, 16 de Abril, 24 de Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, directamente para Singapur y demás escalas intermedias que se le da hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Linea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21 de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Linea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabana Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y Cumaná, Caripano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Linea de Buenos-Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova, combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Linea de Canarias, Fernando Poo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África.

Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Linea de Cuba Méjico.—Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Coruña y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también rebajas convencionales para camarotes de lujo.

Estos vapores sumitan carga en las condiciones más favorables y pasajeros, quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES.

Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones Marítimas.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestreos que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Semanero, Constición, núm. 12, Pamplona.

### Chocolates y Cafés

(DE LA)

### Compañía Colonial

TAPIOCAS Y TRES

8 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

### EL TIEMPO

Temperatura máxima de ayer	10
Id. mínima de ayer	1
Altura barométrica a las nueve de ayer en milímetros	738.8
Estado recorrido por el viento en dieciséis horas en kilómetros	83

### REGES DE PAMPLONA

Estancia en el día	
Correcional	38
Arresto mayor	3
Preventivos	45
Detenidos	2
Pedientes de destino	5
	93

### MERCADO DE CEREALES

28.12 litros (robo)	
	Pesetas
Arigo	5.75
Avens	3.25
Cebada	3.70
Mixto	5.25
Grano	4.25

### PASATIEMPOS

Charada

Remitida por «Baldomera del Argul.»

Caminando cierto día con mi amigo Leonor, al pasar por un gran «tudo» de pronto nos sorprendió una voz desconocida

PRIMO DEL TUDO.

### Garage

Se arrienda uno para automóvil con fues de reparaciones, water cloase, agua y luz eléctrica.

D. Praxéjano Lázaro Barro Zapatería, 1, Pamplona.

Impreso de El Eco de Navarra